



BORN TO WORK



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

N° 41

| | | |
|-----------|--|----|
| IT | ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE | 3 |
| EN | MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION | 4 |
| DE | ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS | 5 |
| FR | INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT | 6 |
| ES | INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE | 7 |
| PT | INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE | 8 |
| HU | GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ | 9 |
| SL | NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA | 10 |
| NL | INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT | 11 |
| SV | TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION | 12 |
| NO | INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTE | 13 |
| DA | FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER | 14 |
| FI | VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT | 15 |
| LV | RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA | 16 |
| IS | LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA | 17 |
| EL | ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ | 18 |
| HR | UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE | 19 |
| PL | INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA | 20 |
| RU | ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | 21 |
| BG | ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | 22 |
| LT | GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA | 23 |
| CS | NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE | 24 |
| RO | INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII | 25 |
| TR | ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ | 26 |
| ET | TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE | 27 |
| SR | УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА | 28 |
| SK | POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU | 29 |
| AR | تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة | 30 |

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
 you have chosen a COFRA safety occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body, AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.

PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe-cap (only EN ISO 20345:2011) for-foot-protection which ensures the fore-foot resistance:
 - to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
 - to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

| ADDITIONAL SYMBOLS | ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
|--------------------|---|-------------------|----|----|-------------------|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| - | Closed seat region | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Toe cap resistant to 200 Joule | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Sole with crampons | - | - | - | - | X | - | - | X |
| FO | Resistance to fuel oil | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Energy absorption in the heel region | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WRU | Water resistant upper | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Penetration resistance | O | - | - | X | O | - | - | X |
| A | Anti-static footwear | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Conductive footwear | O | O | O | O | O | O | O | O |
| - | Electrically insulating footwear | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | Heat insulation | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI | Cold insulation (tested at -20 >C) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR | Water resistant footwear | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Foot arch protection footwear | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Ankle protection footwear | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Cut resistance upper | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HRO | Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MARKING SYMBOL | SLIP RESISTANCE One of the three um. requirements shall be met | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
| SRA | Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (GLS) | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| SRB | Slip resistance on steel floor with glycerol | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = Compulsory for the relevant category;
 O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements.
 If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear and use. Footwear specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.
 N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
 The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related activities (e.g. fire, firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against the risk of splashes, splashes, protection for motorcyclists).
 EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection against mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related activities (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
 The identification of a suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
 In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
 In particular we point out to you:
 - the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
 - the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
 - the proper functioning of the rapid extraction systems (if any);
 - the thickness of the sole and relief's;
 - recommended the use of footwear with socks, not barefooted.



| | | |
|----------------------|---------------------------------------|---|
| Marking on the upper | | Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation |
| | EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 | Standard reference |
| | S3 SRC | Requirements and/or protection category |
| | 563 | Type of footwear |
| Marking on the sole | ODL 12345 | Cofra batch number |
| | EU 42 - UK 8 | Size |
| | 05/12 | Date of production (month/year) |
| | EU 42 - UK 8 | Size |

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: to assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.
THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime depends on the manner of use, the conditions of the environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proved by technical evidence (test experience). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

date is:
 - 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
 - 5 years from the production date for PVC footwear.
 - 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
 The said any risk of these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

ON SOLE REMOVAL PLANTARS: on the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer; it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.
ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can not guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 100 Ω is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that to wear (or frequent) regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced (and the methods must be used to protect the wearer at any time). The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly. Footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
 Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).
 For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity and use be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during normal use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered uncleaned for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist ein europäischer Arbeitsschuh (EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012) entsprechend der Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen vor der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servizit Srl – Sezione CIMAC – via Agordzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). Identifikationsnummer 0465.

NUTZAUSTÄTTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Joule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststärke (Größe 42)
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 3,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

| Sicherheitskategorie-symbol | SICHERHEITSANFORDERUNG | EN ISO 20345:2011 | | | | | | | | EN ISO 20347:2012 | | |
|-----------------------------|---|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|-------------------|---|---|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 | X | | |
| - | geschlossener Fersenbereich | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X | X | X | X |
| - | 200J Schutzkappe | X | X | X | X | - | - | - | - | - | - | - |
| - | Sohle mit Steigeisen | - | - | - | X | - | - | - | - | X | - | - |
| FO | Kohlenwasserstofffestigkeit | 0 | X | X | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| E | Energieabsorption im Fersenbereich | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X | X | X | X |
| W | Gegen Wasser resistentes Obermaterial | 0 | - | X | X | 0 | - | X | X | - | X | X |
| P | Durchtrittsicherheit der Sohle | 0 | - | - | X | 0 | - | X | 0 | - | X | 0 |
| A | Antistatischer Schuh | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X | X | X | X |
| C | Leitender Schuhzeug | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HI | Elektrisch Isolierstulwurf | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CI | Warmeisolierung | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| WR | Kälteisolierung des Schuhs (Probe bei -20°C) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CR | Gegen Wasser resistenter Schuh | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| M | Schuh mit Mittelfußschutz | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AN | Fussknöchelschutz | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CR | Schnittfestigkeit des Oberleders | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HO | Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

X = Grundanforderung der angegebenen Klasse;
 O = Zusatzanforderung zu (von Grundanforderungen, wenn in der Kennzeichnung angegeben).
 Das Schuhwerk entspricht den Qualitätsanforderungen der Sohlen-Rutschhemmung (vergleichen Sie die oben stehende Tabelle). Nicht rutschhemmende Sohlen sind für den Arbeitsplatz Rutschhemmung aufweisen, als in den Testergebnissen angegeben. Die Rutschhemmung des Schuhwerks kann sich zudem in Abhängigkeit der Verhältnisse der Sohle verändern. Die Einhaltung der technischen Daten garantiert nicht, dass Ausrutschen unter allen Umständen vermieden werden kann. Die zusätzliche Sohlenhaftvermögen (Sohlenhaftvermögen) neben den Grunderfordernissen. Es wird nur gegen die auf dem Schuh angezeigten Risiken garantiert. Bei Verwendung von nicht vorgesehenen für den Arbeitsplatz die Widerstandseigenschaften und die Schutzfunktionen der Schuhe verfallen. Im Bedarfsfall bitten wir Sie, sich mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.

EMPFOHLENE VERWENDUNGEN EN ISO 20345:2011 mit Schutzkappe für die Zehen:
 Dieser Schutz besteht unter anderem in Bezug auf äußere mechanische Einwirkungen, Rutschfestigkeit, thermische Risiken und das ergonomische Verhalten. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrlieferanten, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen:
 Für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrlieferanten, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).

Sicherheitskategorie-symbol **RUTSCHFESTIGKEIT** mindestens eine der u.g. Merkmale **mindestens erfüllt werden**

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | | | | | | |
|-----|---|-------------------|----|----|----|----|----|----|
| | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| SRA | Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt | X | X | X | X | X | X | X |
| SRB | RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | |

isoliere Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).

Die Verantwortung und die Verantwortung des Herstellers (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALLE Informationen über das Schuhmodell für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungsstief.
- Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend).
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellverschlussysteme (falls vorhanden).
- Die Dicke der Sohle und der Einlegesohle.
- Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

| | | |
|---|---------------------------------------|---|
| COFRA | | Bezeichnung des Herstellers |
|  | | Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425 |
| gedrucktes, genähtes Fährchen innerhalb des Schuhzeuges | EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012 | Bezugsvorschrift |
| | 53 | Sicherheitskategorie- und/oder Klasse |
| | FLEX | Schuhsohle oder Gruppe |
| | ODL 12345 | Schutz des Artikels |
| | EU 42 – UK 8 | Nummer des Coфра Verarbeitungsauftrages |
| | 05/12 | Nummer des Schuhmasses |
| unten auf der Sohle | EU 42 – UK 8 | Herstellungsdatum (Monat/Jahr) |
| | | Nummer des Schuhmasses |

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer gepflegt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Für Schuhe, die mit Leder, Kunstleder, Textil oder Wildsch. Benutzen Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Laugen, Lötlötl, usw. Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und halten Sie ihn von Heizquellen fern.

DIEHNDAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung des Herstellers hängt von der Lebensdauer der Umwelteinflüsse und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die die Lebensdauer des Schuhes beeinflussen. Die Lebensdauer des Schuhes kann durch Verschleiß, Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beeinträchtigt werden (z. B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zerkleinerung von Materialbestandteilen, etc.). Andere Veränderungen des Schuhes (z. B. Verformung, Verschleiß, etc.) können die Lebensdauer des Schuhes beeinträchtigen (Testversuch, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative

Luftfeuchtigkeit beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberbel aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVAC.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhe aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von bis zu 10 Jahren bei normaler Nutzung.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHENLÄNGEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Sohle eingeleitet hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohle versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auswischen dieser ausziehbaren Sohle notwendig wäre, sollte die Prüfung vom Hersteller ausgestattete Sohle ersetzt werden. Wenn ein Auswischen dieser Sohle notwendig wäre, sollte die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohle versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Sohle verwendet wurde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Sohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schutzzeug und ausziehbare Sohle überprüfen.

HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewirken; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verschwendung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es sich um die Abhaltung elektrostatischer Aufladungen handeln kann zu stellen.

INFORMATIONEN FÜR ANTI-STATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase. Falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist, ist es jedoch angeraten, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Widerstand zu messen, sollte ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Wider

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué 'CE' car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vercano (PV) - Numéro d'identification 0465.

CACT CRISTALLI est une chaussure dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011. Ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42). Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

| Marquage additionnel | CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES | EN ISO 20345:2011 | | | | | | | | EN ISO 20347:2012 | | | | | | | |
|----------------------|---|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| - | Zone du talon fermée | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Embout résistant à 200J | X | X | X | X | - | - | - | - | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Semelle avec crampons | - | - | - | X | - | - | - | - | X | X | X | X | - | - | - | - |
| FO | Résistance aux hydrocarbures de la semelle | O | X | X | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| E | Absorption d'énergie au talon | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WU | Type hydrofuge | O | - | X | X | O | - | - | - | X | X | X | O | - | - | - | - |
| P | Semelle acier anti-perforation | O | - | - | X | O | - | - | - | X | X | X | O | - | - | - | - |
| A | Chaussure antistatique | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Chaussure conductible | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Chaussure électriquement isolante | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| HI | Isolation à la chaleur | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| CI | Isolation au froid (essai à -20°C) | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| WR | Chaussure water résistant | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| M | Chaussure avec protection du métatars | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| AN | Protection de la cheville | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| CR | Résistance au dé coupage de la empeigne | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |
| HRO | Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute) | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - | O | - | - | - |

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussures aux conditions de travail. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants: - la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai; - la présence d'une protection de la cheville et d'un dispositif anti-perforation; une protection du métatars et d'une protection de la cheville (si cela est applicable); - un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe); - l'épaisseur de la semelle et ses reliefs; - il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

| | | |
|--|---------------------------------------|---|
| Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure | | Prénom du fabricant |
| | | Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425 |
| | EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 | Règle de référence |
| | 53 SRC | Qualités requises et/ou catégorie de sécurité |
| | 563 | Type ou famille de chaussure |
| Sur la semelle | FLEX | Code article |
| | ODL 12345 | Nombre de l'ordre de travail COFRA |
| | EJ 42 - UK 8 | Nombre de la mesure de la chaussure |
| | 05/12 | Date de fabrication (mois/année) |
| | EJ 42 - UK 8 | Nombre de la mesure de la chaussure |

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits adaptés. Éviter l'usage de produits abrasifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré et à l'abri de la lumière directe du soleil.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la période d'obsolescence de la part du fabricant dépend des effets de l'usage et des conditions de travail. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (pour les chaussures à l'intérieur de la chaussure, le froid, l'eau, le sel, les facteurs temporels des propriétés des matériaux, etc.). Durées de vie plus longues doivent être prouvés par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de: - 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, composite, matériaux thermoplastiques et EVA. - 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU. Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

RENSEIGNEMENTS POUR L'ANTISTATIQUE EXTRAORDINAIRE: au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, qui garantit que les projections des poussières n'ont pas de contact avec le plantaire extractible. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de ce plantaire extractible.

RENSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ÉLECTRIQUEMENT ISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en mesurant les propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est donc considérée comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, la ou l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la performance de la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Les chaussures qui ne remplissent pas ces fonctions doivent être remplacées par des chaussures qui remplissent ces fonctions. Pendant le port de chaussures anti-statiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Lorsqu'elles sont utilisées, il ne faut pas introduire de matière isolante entre la semelle intérieure et les pieds de l'utilisateur. Si une semelle intérieure est utilisée, elle doit être obtenue sous le pied, les propriétés électriques de la chaussure, la semelle intérieure sont à vérifier.

RENSEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION: les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dus à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'effritent efficacement seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection intermédiaires sont recommandées. A aujourd'hui deux types d'insert anti-perforation sont disponibles dans les chaussures (EPI). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Le type anti-perforation métallique a une résistance à la perforation plus élevée que le type non métallique. Cependant, le type métallique a une résistance à la perforation plus faible dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures. Il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure. Insert anti-perforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément au respect de l'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne sera applicable aux produits: - d'entretien; - Altérés pendant l'utilisation; - Endommagés extérieurement; - utilisés; - Usagés et dont la date d'expiration est dépassée; - Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Nous stockés effectivement dans des entrepôts et donc nous plus adaptés à l'utilisation. A partir des détaillants relevels pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

LA DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it.

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para EPI (Equipos de Protección Individual) de la Norma Europea EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMA**, via **Auzzaume 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de Identificación 0465.**

CLASIFICACIÓN DE PROTECCIÓN - Si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton), altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las indicaciones contenidas en la siguiente tabla:

| SIMBOLOS ADICIONALES | CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES | EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | | | | | |
|----------------------|--|-------------------|----|-------------------|----|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | 08 | 01 | 02 | 03 |
| - | Zona del tallo chusa | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| - | Puntera resistente a 200J | X | X | X | X | 0 | - | - | - |
| - | Suela con cambrones | - | - | - | X | - | - | - | X |
| FO | Resistencia a los hidrocarburos de la suela | 0 | X | X | X | 0 | 0 | 0 | 0 |
| E | Protección del talón contra golpes | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| WRU | Kick Impermeable | 0 | - | X | X | 0 | - | X | X |
| P | Resistencia a la penetración | 0 | - | X | 0 | - | X | 0 | - |
| A | Calzado Antiestático | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| C | Calzado conductivo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| W | Calzado eléctricamente aislante | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HR | Aislamiento del calor | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CI | Aislamiento del frío (-20°C) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MI | Calzado resistente al agua | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| M | Calzado con protección del metatarso | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AN | Protección del tobillo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CR | Resistencia al corte del tejido | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HRO | Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| SIMBOLO DE PROTECCION | RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados | EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | | | | | |
|-----------------------|--|-------------------|----|-------------------|----|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | 08 | 01 | 02 | 03 |
| SRA | Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador | | | | | | | | |
| SRB | Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).
 La responsabilidad de la elección y de la elección del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cual de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre sí.

En particular, se debe verificar lo siguiente:

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarso y protección del tobillo (si es aplicable);
- el buen funcionamiento del cierre, de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
- el espesor de la suela y los relevés;
- recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.



| | |
|---|---------------------------------------|
| Nombre del fabricante | COFRA |
| marcado de conformidad con el Reglamento UE 2016/25 | CE |
| Norma de referencia | EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 |
| Requisitos y/o categoría de seguridad | S3 SRC |
| Tipo o familia de calzado | 563 |
| Código artículo | FLX5 |
| Número del pedido de elaboración Cofra | ODL 2345 |
| Talla | EU 42 - UK 8 |
| Fecha de fabricación (mes/año) | 05/12 |
| Talla | EU 42 - UK 8 |

Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPE.

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados adecuados, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro de las suelas.

INFORMACIONES PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla extraíble.

INFORMACIONES PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado no puede garantizarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACIONES DE CALZADO ANTIESTÁTICO: el calzado antiestático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y dispersarla, evitando así el riesgo de incendio, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo electrónico u de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estos riesgos, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser asumidos por el usuario. En particular, se debe asegurarse que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y ha demostrado que, para fines antiestáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1.000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el choque eléctrico peligroso o incendio en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la humedad, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función de protección si está desahogado o mojado en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de trabajo. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de usarlo, si no se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato/plantilla.

INFORMACIONES PARA CALZADO ANTI PENETRACION (LAMINAS ANTI PENETRACION) los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cóncava truncada y una fuerza de tracción de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EPI). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación. Sin embargo, para la no metálica, este tipo de calzado, para cada uno de ellos, se debe eliminar el elemento de protección (la parte superior de la plantilla antiperforación metálica). La resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguada), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.

La resistencia a la perforación puede ser más alta en la zona de la planta del pie y proporcionalmente una mayor área de cobertura si se compara con la de metal, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguada). Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con nosotros. El cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaran excluidos de la evaluación los productos:

- mantenidos regularmente;
- alterados durante sus condiciones de uso;
- con daños exteriores
- utilizados para usos no apropiados;
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;
- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados

En caso de imprecisión o retención, por lo tanto, ya no adecuados para su uso. Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it

X = Requisito obligatorio para la categoría indicada.
 0 = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicados mediante el marcado CE.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección para motociclistas).

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado com o 'CE' em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI (Equipamento de Proteção Individual) e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

• Ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (EN 42);

• Ao amassamento: 15 kN (força) com uma altura residual mínima de 14mm (EN 42).

Atenção: os requisitos básicos foram previstos outras conformidades às tabelas abaixo:

| SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO | CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO | EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | | | | | |
|----------------------|---|-------------------|----|-------------------|-------------------|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| - | Zona do calcanhar fechada | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Ponta resistente ao impacto de 200 joules | X | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Sola com grampos | - | - | - | - | - | - | - | - |
| FO | Resistência do solado aos hidrocarbonetos | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Absorção de energia na zona do calcanhar | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WRU | Penetração e absorção de água da gáspea | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Resistente a perfurações do solado | O | - | - | X | O | - | - | X |
| A | Antiestático | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Condutora | O | O | O | O | O | O | O | O |
| - | Isolamento elétrico | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | Isolamento ao calor no solado | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI | Isolamento ao frio no solado | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR | Resistente a água | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Proteção metatarsal | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Proteção do tornozelo | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Resistente a cortes da gáspea | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HRO | Resistente ao calor por contato no solado | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO | RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
| SRA | Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão | S8 | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| SRB | Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derretimentos (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derretimentos inferior ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derretimento poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derretimento em qualquer condição.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rogamos consultar nosso serviço de informações ao cliente.


UTILIZAÇÃO E RECOMENDAÇÕES:

EN ISO 20345:2011 com biqueira anti-amassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslizeamento, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. Para obter mais informações sobre o calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, procure para (protocollistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira anti-amassamento). Para obter mais informações não expor uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com motorcyclist).

(Impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com motorcyclist). A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado as próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.

- Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de proteção dos dedos do pé, dispositivo com a punção, protecção para o metatarso e protecção para o tornozelo (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

| COFRA | | Nome do fabricante |
|---|---------------------------------------|---|
|  | EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 | Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425 |
| | 53 SRC | Norma de referência |
| | 563 | Requisitos e/ou categoria de segurança |
| | FLEX | Tipo ou família de calçado |
| | ODL 12345 | Código do artigo |
| andeiriha estampada e costurada no interior do calçado | EU 42 - UK 8 | Número da ordem de confecção Cofra |
| | 05/12 | Número do calçado |
| | 05/12 | Data de fabricação (mês/ano) |
| Sob o solado | EU 42 - UK 8 | Número do calçado |

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário mantê-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de utilização depende da natureza do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade a serem observadas são:

comprovadas por provas de ação (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data da obsolescência de um sapato é:

- 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 3 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMIHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, recomendamos a substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível diversa daquela fornecida pelo fabricante, é necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da unidade. Tais calçados não devem ser utilizados quando é necessário reduzir ao mínimo o acúmulo de cargas eletrostáticas.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antiestático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De menor, o uso de antiestático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico, portanto a resistência entre o pé e o solo é importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou rogo, em caso onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e que o calçado antiestático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico. A resistência eléctrica deste tipo de calçado poderá não ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contêm um material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antiestático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador. A forma do objecto a ser usado, seja diâmetro, geometria, nitidez, etc.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de proteção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contêntes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANTES QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes só e exclusivamente em caso de um produto corretamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração que excedam o valor de 1.100 N, com o mesmo comprimento e ângulo de inserção, aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias, considere a utilização de um produto. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Relativo a resistência a perfuração, os tipos de inserção anti-perfuração são: metálica e não metálica. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicando nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados corretamente, dentro das condições de uso pretendidas e os requisitos de segurança. Para obter mais informações sobre a garantia, contactar o fabricante ou fornecedor. A falta de conformidade, entrar em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

- Não tiverem sido alterados durante a sua utilização.
- Não apresentarem danos externos.
- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas.
- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida.
- Não tiverem sido submetidos a esforços para a avaliação.
- Não tiverem sido armazenados corretamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para o uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com o procedimento a seguir a remediar o problema.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE esta disponível no site www.cofra.it.

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "C" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-foreskriften for PVU (Personlig verneutstyr) i henhold til kravene fastsett av de europeiske normene EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utøring av slike kontroller: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vignevano (PV) – Identifikasjonsnummer 0465.

OM TILLEGGSYMBOLL – Se den originale Tilleggsinformasjon for Personlig Verneutstyr, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiki av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste del av foten følgende beskyttelse: – ved trykk inntil 200 Joule: høyde mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42) – ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42)

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

| | TILLEGGSYMBOLL | | | TILLEGGSYMBOLL | | | | |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----|----|
| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | | |
| | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| – Stengt tilbake | X | X | X | X | X | X | X | X |
| – Verneita motstandsdyktig mot 200 Joule | X | X | X | X | X | X | X | X |
| – Såle med stegjern | – | – | – | – | – | – | – | – |
| – Sålen motstandsdyktig mot kullanruffstoff | O | X | X | X | O | O | O | O |
| – Estofastborring i høipartier | O | X | X | X | O | X | X | X |
| – Vannett uteløser | O | – | X | O | – | X | X | X |
| – Spiker sale | O | – | X | O | – | X | X | X |
| A Antistatisk | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C Strømlerende fotføy | O | O | O | O | O | O | O | O |
| – Elektrisk isolerende fotføy | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI Varmer isolasjon | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI Kuldisolerende (testet ved -20°C) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR Vannnett fotføy | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M Mellomfotsbeskyttelse (gelenk støtte) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN Beskyttelse av ankelen | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR Overlæret motstandsdyktig mot kutt | O | O | O | O | O | O | O | O |
| – Varmebestandig yttersåle (ved 300 °C i 1 min.) | O | O | O | O | O | O | O | O |

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
 O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markeringen. Fotføyen er utstyrt med stegjern for å sikre sikkerhet for brukeren og for å sikre sikkerhet for salers sikkerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre sikkerhet enn hva som er indikert av testresultatene. Skriftlige fotføyen kan endre, også avhengig av slitasjen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

– Det kan være markerte med ett eller flere av symbolene i tabellen for å angi egenegenskapen utover de grunnleggende kravene. Skoenes beskyttelse bare mot risikofaktorer angitt ved symbolene i tabellen som står på skoen til basiskravene. Bruk av tilleggsutstyr som ikke er opprinnelig forsett kan endre motstandssegenskapene og beskyttelsesfunksjonene. Ta kontakt med vår kundeservice for ytterligere informasjon.

ANBEFÅLTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med "A" beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiki, antistisk, termisk risiki og ergonomisk funksjon. Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklister.

EN ISO 20347:2012 (uten verneita) beskyttes for aktivitetene for beskyttelse mot mekaniske risiki (kollisjon eller kompresjon). Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklister.

Identifikasjon og valg av passende sko (PE) er ungna bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt

- arbesdgivers ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoene før hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, fenger og forskjeller mellom komponenter.
- EN ISO 20345:2011 og EN ISO 20347:2012
- Den niktige størrelsen av skoen og den rette komfort med en prøving;
- tilstedeværelsen av tabeskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metatarsal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt);
- den niktige funksjonen på lukning og systemer for raskt uttrekk (dersom noen);
- eksisjon på salen og i drifrommet;
- Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.



| trykt merkelapp, sydd fast inne i skoen | Produzentens navn | |
|---|---------------------------------------|--|
| | EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012 | samsvarmerking er relatert til EU-regulativ 2016/425 |
| | 53 SRC | aktuell norm |
| | S63 | sikkerhetskrav og/eller-kategori |
| | FDL | skotyper eller-familie |
| | OX_12345 | antistatisk |
| | EU 42 – UK 8 | Cofras registreringskode |
| | 05/12 | skonummer |
| | EU 42 – UK 8 | produksjonsdato (måned/år) |
| på sålen | EN 42 – UK 8 | skonummer |

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt: – 10 år fra fotføyets produksjonsdato når det gjelder overlæret, gummi, termoplastiske materialer og EVA. – 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotføy av PVC. – 3 år fra produksjonsdato for fotføy av PU og PU.

For en ungna risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Deres gjennomgått foreslått behandling, bruk i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilert sted, så vil skoene ha normal levetid, uten tildelt slitasje på sålen, overlæringen og sømningene.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO Antistatisk fotføy bør brukes når du kjøper skoen er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper til skoen med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er fastsett ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTFØY: Dette fotføyen kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotføy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotføy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere ansmåningen av i elektriske ladninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO Antistatisk fotføy bør brukes når det er nødvendig å minimere akkumuleringen av elektrostatisk ladning som overødsler dem, og dermed unngår risiko for brann, for eksempel brannfarlige stoffer og damper i tilfeller hvor det er risiko for elektrisk støt fra en elektrisk enhet, eller fra andre spenningsførende deler som ikke er fullstendig eliminert. Det skal for øvrig bemerkes at antistatisk fotføy kan ikke garantere adekvat beskyttelse mot elektrisk støt, fordi de induserer kun beskyttelse mellom foten og bakken. Dersom risikoen for elektrisk støt er fullstendig eliminert, er det viktig å bruke ekstra tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ekstra testene oppført nedenfor, bør være del av regulære kontroller for forebygging mot ulykker ved arbeidsplassen. Erfaring har vist at for antistatiske formal, utslippssbanen gjennom et produkt bør ha, under normale tilstander og under dets levetid, en elektrisk motstand mindre enn 1.000 MΩ til enhver tid. En verdi på over 1000 kΩ er definert som en motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot farlige elektriske støt eller brann, hvis elektrisk enhet er defekt og uten innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper til skoen gir en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt. De elektriske motstandsdyktighet til denne typen fotføy kan betydelig modifiseres, fra prøving, forurensning eller fuktighet. Denne typen fotføy vil ikke utvise sin funksjon dersom bruket i fuktige miljøer. Du må på forhånd forsikre om at produktet er i stand til å utføre dets funksjon i overødslede elektriske ladninger, samt spesiell beskyttelse gjennom hele dets levetid. Vi anbefaler at brukeren foretar en stikkprøve for elektrisk motstandsdyktighet, samt brukte det i hypotyre og regelmessige intervaller. Deres skoene er brukt under forhold hvor materialet som utgjør sålen blir forurenset, så må bærerne alltid verne deres elektriske egenskaper til fotføyen for de går inn på et risikoområde. Under bruk av de antistatiske skoene, motstandsdyktigheten til sålene må være i en slik tilstand at de opprettholder beskyttelsen gjeldt på skoen. Under deres bruk, isoleringselement bør ikke puttes inn mellom innersålen til skoen og foten til brukeren. Dersom en innersåle puttes inn mellom innersålen til skoen og foten, så behøver en verifisering av de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoen / innersålen.

ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at sålens elektriske motstand ikke fjerner beskyttelsen skoene gir.

For at skoene skal bevare sine antistatiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås:

- forandringer på overlæret;
- bruk ved høy fuktighet, innsettning av isolerende materiale mellom foten og innersålen. Pass i tillegg på å fjerne eventuelt skittent materiale fra sålen.
- INFORMASJON OM VERNEPUSS OG SPIKER TRAMPEBESKYTTELSE:** disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotsålen mot slik forurensning av stussige gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (1) perforering, SKIFF UT HELE FOTFØYEN, OGSA SELV OM DET IKKE VÆR SYNLIG SKADER. Beskyttelsen regnes som effektiv kun hvis fotføyen sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen. Dette fotføyets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en avkuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Stærke drillkraft og bruk av spiker med mindre diameter eller åren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternative beskyttende midler.
- De generiske typer av innsatsbatter moduler som er motstandsdyktige mot penetrasjon er nå tilgjengelige hos PPE-fotføy. Disse er metalltyper og de fra ikke-metalliske materialer. Bøgger typerne mot minimumskravene for motstandsdyktighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotføy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoen. Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og gi et større område med dekning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet).
- For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandsdyktige moduler som medfølger ditt fotføy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.
- INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRAs PRODUKTLINJE:** COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonsnotatet. For å kunne benytte disse produktene, må kunden: i tillegg til de nødvendige overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal utføre de nødvendige eventuelle eventuelle undersøkelser, og analyse av produktene og eventuelt fortsette med restaurering inntil samsvar av samme. Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom: – De ikke blir vedlikeholdt jevnlig. – De har blitt endret under bruk. – Viser tegn på tyve skader. – Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under. – De er blitt utsatt for mekanisk eller for varm- eller overeksponert. – Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres. – Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.
- Avhengig av analysens form på produktet som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avhjelpe eventuelle mangler og overforlede.

EUS SAMSVARSKLERING er tilgjengelige på Cofras nettsted: www.cofra.it

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012.

Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certificerings Center: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Auzzanefame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BEKYLTT FODTØJ: EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltårværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tålbekyttelse del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klemning med vægt på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskravene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

| BEKYLTTESYMBOL | FODTØJETS EGENSKABER | EN ISO 20345:2011 | | | | EN ISO 20347:2012 | | | |
|----------------|---|-------------------|----|----|----|-------------------|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| - | Lukket tilbagelæg | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Tåværet tåler slag til 200 joule | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Sål med pigge | - | - | - | X | - | - | - | X |
| FO | Oleaffænsende såler | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Støddæmpning i hælen | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WU | Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder) | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Indtrængningsmodstand | O | - | - | X | O | - | - | X |
| A | Antistatisk fodtøj | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Ledende fodtøj | O | O | O | O | O | O | O | O |
| - | Isolerende fodtøj | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | værmsolisering | O | O | O | O | O | O | O | O |
| KI | Kuldesolation (testet ved minus 20°) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR | Vandabsorberende fodtøj | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Ankelbeskyttelse | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Resistent mod snit i overlæder | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HR | Værmsisolerende ydersål (ved 300 °C i et minut) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| | | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BEKYLTTESYMBOL | SKRIDSSIKKERHED: mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes | EN ISO 20345:2011 | | | | EN ISO 20347:2012 | | | |
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| SRA | Skridsikkerhed med keramisk sål der er dækket med vand og vaskemiddel | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRB | Skridsikkerhed med sål i stål der er dækket med glycerin | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = Obligatorisk for den givne kategori

O = Frivillig, kan anvendes i tillæg til de obligatoriske betegnelser hvis markeret. Fodtøjet overholder standardkrav til anti-gliselåser (se tabel herover). Nye sko kan først have mindre anti-gliselåser end anført af testresultatet. Fodtøjs anti-gliselåse virkning kan også ændre sig afhængigt af slidforholdene på salen. Overholdelse af specifikationerne garanterer ikke mod skridning under alle forhold.

N.B. deres sko kan være markeret med en eller flere af symbolerne vist i tabellen, som angiver de egenskaber skoen udover de grundlæggende i forhold til minimumskravene. De ricisi som er afmærket er kun disse, som er angivet med de relevante symboler.

ANBEFALET BRUG: (sikkerhedssko) DS/EN ISO 20345:2011; beskyttelse mod blandedt andet mekaniske risici (glidebestandighed, værmærsk og ergonomisk sikkerhed). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædeskavskader (beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister). (Jobsko DS/EN ISO 20347:2012 (Jorden tåværet/værmsål). Beskyttelse mod aktiviteter, der ikke udsætter en person for mekaniske risici (slag eller kompression). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædeskavskader, beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister).

Ansvar for identifikation og valg af passende/ personlige værnemidler anbefales det omhyggeligt at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem.

egnet (PVM) fodtøj tilfaldende arbejdsvejrsud. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de specifikationer angivet på produktet og på emballagen. Sørg for at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem. Sørg for at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem.

Sørg for at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem.

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort med en tilpasningstest

- Tilstedeværelse af beskyttelse, arbesjdsrelaterede, mod støddæmpningsbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendeligt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af salen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



| Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet | Producentens navn | |
|---|-------------------|--|
| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
| | S3 SRC | Producentens navn |
| | FLEX | Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425 |
| | ODL 12345 | Normer |
| | EU 42 - UK 8 | Krav og/eller sikkerhedskategorier |
| | 05/12 | Fodtøjstype eller distributionskanal |
| | EU 42 - UK 8 | Varekode |
| | | Varenummer i Cofras produktionsserie |
| | | Størrelse |
| | | Fremstillingsdato (måned/år) |
| | | Størrelses |

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse: - 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overdel i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA. - 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko. - 5 år fra produktionsdatoen for PU- og TPU-sko.

For at undgå ødelæggelse skal skoen transporteres og opbevares i deres originalemballage på et tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i det angivne arbejdsområde og opbevares på et tørt, ventileret sted, vil skoen have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidligt slid af salen, overlæder og syninger. **INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER:** Hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: dette fodtøj kan ikke garanteres en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden og derudover kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres mærkbar ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal imidlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsniveauet gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 100 GΩ er defineret som nedre grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoen yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den nye fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke fungere, hvis den bæres og bruges i fugtige miljøer. Man skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladning og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoen anvendes under betingelser, hvor salmaterialet forurenes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal salens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der ydes af skoen. Når de bruges, må der ikke lægges skoen dele mellem indersålen af skoen og bærers fod. Hvis der lægges en sål mellem skoen indersål og foden, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BEKYLTTESYMBOL – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tålbekyttelse i tilfælde af ulykker (f.eks. genstande, der falder ned) og i tilfælde af at faldende objekter eller genstande rammer foden. **SKRIDSSIKKERHEDS-UDSKIFTES MED DET SAME, OG SÅL SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG.** Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoen, og når skoen er snøret korrekt.

Den sikkerhedsrelaterede produktionsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et søm med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af et mindre søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af disse standard opfylder minimumskravene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hver især har fordele eller ulemper som følger: Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagrebegrebetninger dækker det ikke hele det nedre område af skoen.

Uden metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i vores instruktionsmanual.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden i tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundeservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis: - De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt. - De er blevet anvendt i et område, der ikke er beregnet til. - De er blevet brugt til deres egne formål. - De er nedslidte, og defles normale levetid er næret eller overskredet. - De ikke er rettet, og de er blevet fejlt analyseret.

- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver nødvendigt, som skal træffes for at afhjælpe den manglende overensstemmelse.

OVERENSSTEMMELSESRUKEREN findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig ved at fjerne alle spor af olie eller andre substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overlæde specielt, brug passende produktet baseret på fedt eller voks. For tekstil overlæde brug et specielt gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme. **FODTØJETS LEVETID:** fabrikantens definition af forældelsestidspunktet er afhængig af brugsforholdene, miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke græssted og/eller beskyttelsesniveauet (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudssteder skal bevise ved brug af bevismateriale (test, erfaring).

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC podbranjom od Europske organizacije za izdavanje certifikata: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buđuci da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celčinu kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udarca do 200 J

- od potisne snage do 15 kN (pribl. 1,5 tone)

Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

| DODATNI SIMBOLI | DODATNI SIGURNOSNI ZAHTEJVI | EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | | | | | |
|-----------------|---|-------------------|----|-------------------|----|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OH | O1 | O2 | O3 |
| - | Zatvorena natrag | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Elina kapica otporna na 200 J | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Potplat sa kramponima | - | - | - | - | X | - | - | X |
| FO | Otpor potplata na gorivi tvari | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Sposobnost primanja energije u područje pete | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WU | Voodobojno gornje | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Otpornost na proboj | O | - | - | X | O | - | - | X |
| A | Antistatika obuća | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Vodajna obuća | O | O | O | O | O | O | O | O |
| - | Izolaciona obuća električno | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | Toplinska izolacija | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI | Izolacija na hladnoću (testirano na -20 C) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WH | Vodonepropusna obuća | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Zaštita koljica | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Otpor cipele na rez | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HR0 | Toplinska otpornost ona (na 300 °C u 1 min.) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| DODATNI SIMBOLI | OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postići | EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | | | | | |
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OH | O1 | O2 | O3 |
| SRA | Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRB | Otpornost na klizanje pri dodiru sa celčinom podlogom pokrivenom glicerijem | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

o zljeda lačanom pilom, zaštita od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštita za motocikliste).

Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadužen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPUŠTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije svake upotrebe kako biste se uvjerali u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštavanja šavova, poderotina i razlika u samim cipelama.

Posebno savjetujemo da provjerite:

- Ispravnost veličine i udobnost cipele zadužen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPUŠTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije svake upotrebe kako biste se uvjerali u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštavanja šavova, poderotina i razlika u samim cipelama.
- Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboja, metalzárane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
- pravilan rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
- debljinu potplata i uložaka;
- Preporučuje se da niste bosci da nosite čarape i cipele.



COFRA

Logo proizvoaa zemlje ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravilo izvješćivanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

rukopisi proizvoda

broj naloga izradbe Cofra

broj mjere obuce

Datum proizvodjenja (mjesec/godina)

broj mjere obuce

Malá sastava, sašivena u obuci

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

Na potplatu

EU 42 – UK 8

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite zne tragove zemlje ili drugih tvari mekanoć etkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerne proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jakle proizvode kao što su penziž, kiseline, otopine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zadržavanja materijala od strane proizvoaa u uvjetima normalne okoliša i uporabe. Na proizvoaaću je odgovornost da odredi vse čimbenike koji mogu uticati na vrijeme korištenja proizvoda u uvjetima normalne zraćenje, toplina, hladnoća, voda, itd., vremenski čimbenici svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrupljivi dokazi (testovi, iskustvo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuce s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godine od datuma proizvodnje PU cipele.

Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako ih održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajan vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i zadržavanja šavova.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA ULOŽACIMA: obuća je opremljena uklonjivom uložnom tabanicom. Sva primjenjiva ispitivanja su provedena s uložnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom uložnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvoaać te elektroničnu otpor ovog tipa obuća može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatiskog naboja i tako izbjeci opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor izmudu stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio ispitivanja provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuća može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načineje potplata, potrebno je izvršiti dodatna ispitivanja svojstva svoje obuce prije s njeo njegove nego ude i zonu opasnosti. Tijekom upotrebe antistatičkih cipela, otpor potplata mora biti takav da ne poništi zaštitu koju pružaju same cipele. Tijekom njihove upotrebe između unutrašnjeg dna cipele i stopala nositelja ne smije biti izolirajućeg elementa. Ako se između unutrašnjeg dna i stopala stavi uložak, električna svojstva kombinacije cipele i unutrašnjeg dna treba dodatno ispitati.

INFORMACIJE O ELEKTRIČNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga elektroničnu otpor ovog tipa obuća može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagriženjea uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđea zbog prodiranja istih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cipele pravilno oblače i ako su zavezane. Opor na probiranje ove obuce je procijenjen u laboratoriju pomoću čavilica usiećenog vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N, jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik od ozljeđea. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne preventivne mjere.

Ovje općenite vrste umetaka otpornih na probiranje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umetci od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probiranje standarda označenog na ovoj obuci, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kao slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrg predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji obuce ne pokriva cjelokupnu donju stranu cipele.

Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veću zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probiranje može više ovisiti o obliku oštrg predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Za više podataka o otpornosti na probiranje dostavljenoj u vašoj obuci, molimo kontaktirajte s proizvoaaćem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA PROTIV COFRANA: tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno namjeni i uputama navedenim u Naputku. Kako bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora, u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu Službu za korisnike koja će voditi kupca kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati ce proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

Pravdi će biti izdane sljedeće:

- Ako se ne održavaju redovito.
- Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.
- Ako pokazuju vanjska oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Više nisu bili pravilno upotrebljavani u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu.

U zavisnosti od rezultata ispitivanja koje pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IŽJAVA O USKLAĐENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

PL INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA – PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Dziękujemy Państwu za wybór. Wybrał Państwo obuwie zawodowe lub ochronne.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE, które oznacza, że jest zgodny z przepisami Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie ŚOI (Środek Ochrony Indywidualny) oraz jest zgodny z wymogami zharmonizowanych normy EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012.

Zgodność tego obuwia zawodowego lub ochronnego jest zapewniona przez europejską jednostkę notyfikowaną: ANCI, Service Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Numer identyfikacyjny 0465.

WŁAŚCIWOŚCI – W związku z posiadaniem oznakowania EN ISO 20345:2011 obuwie zapewnia Państwu najwyższy stopień ochrony palców stóp przed ryzykiem urazu mechanicznego, dzięki posiadaniu podnoska buta odpornego na:

– uderzenie o mocy 200 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)


– uderzenie o mocy 100 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

Opisć podsumowanych właściwości, obuwie posiada inne cechy, przedstawione w poniższej tabeli:

| SYMBOL OCHRONNY | WŁAŚCIWOŚCI OBUIWA | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|
| - | Zamknięty obszar pięty | X | X |
| - | Odporny czubek buta na uderzenie 200J | X | X |
| - | Podszwa antypoślizgowa | - | - |
| FO | Odporność na odję napędową | X | X |
| ER | Absorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty | X | X |
| WU | Wodoodporność cholewki | O | X |
| P | Odporność na perforację | O | - |
| A | Antystatyczność | X | X |
| C | Przewodzenie ciepła | O | O |
| - | Obuwie z materiału izolacyjnego | O | O |
| HI | Izolacja od ciepła | O | O |
| CI | Izolacja od zimna (testowana przy –20> C) | O | O |
| WR | Obuwie wodoodporne | O | O |
| M | Ochrona śródstopnia | O | O |
| AN | Ochrona kostki | O | O |
| CR | Odporność cholewki na ciepłe | O | O |
| HRO | Odporność cholewki na ciepło (przy 300 C przez 1 min) | O | O |
| SYMBOL OCHRONNY | ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG (przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony) | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
| SRA | Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergientem | S1 | S2 |
| SRB | Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną | X | X |
| SRC | SRA + SRB | X | X |

Y= Obojętne wymaganie odnośnie do wskazanej kategorii.
 O= Opcjonalne cechy w odniesieniu do cech obowiązkowych.
 Obuwie spełnia wymagania standardowe dotyczące ochrony przed poślizgiem (patrz powyższa tabela). Nowe buty mogą mieć początkowo niższą odporność na poślizg wykazaną w testach. Aby utrzymać obuwie na poziomie minimalnym jest również w zależności od stopnia zużycia podszwy. Zgodność z wymaganiami nie gwarantuje braku poślizgu we wszelkich okolicznościach.
 NB: Obuwie może być oznaczone jednym lub wieloma symbolami z tabeli, co wskazuje na dodatkowe cechy oraz/ lub podstawowe właściwości. Określone właściwości odnosi się do butów posiadających dany symbol na butach. Używanie niezalecanych akcesoriów może pogorszyć odporność i funkcjonalność ochronną butów. Prosimy o kontakt z obsługą klienta w celu otrzymania dalszych informacji.
ZALECANE ZASTOSOWANIE EN ISO 20345:2011 (z podnoskiem buta odpornym na zgniecenie):
 ochrona, między innymi, przed urazami mechanicznymi, rzykiem termicznym, ergonomięcznym desion oraz odporność na poślizg. Specyficzne zagrożenia objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczących butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi przez narzędzia, ochrony przed chemikaliami i rozpykami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).
 EN ISO 20347:2012 (bez podnoska odpornego na zgniecenie):
 ochrona w trakcie wykonywania czynności, które nie narażają bezpośrednio na ryzyko mechaniczne lub zmiżdżenia. Specyficzne zagrożenia objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczących butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi przez narzędzia, ochrony przed chemikaliami i rozpykami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).

W szczególności zaleca się dokładnie kontrolować stan techniczny obuwia przed każdym użyciem i nie używać go w przypadku stwierdzenia oznak zużycia, rozpadu, rozprucia lub wystąpienia innych pomniejszych uszkodzeń lub innych wad.
 W szczególności należy sprawdzić:
 – Prawidłowy rozmiar obuwia i odpowiedni komfort oraz dopasowanie.
 – Funkcjonalność systemu wentylacji i szybkiego zdejmowania (o ile są stosowane).
 – Obecność zabezpieczeń palców, środków zabezpieczających przed przebieciem, ochrony śródstopia i ochrony kostki (tam gdzie ma to zastosowanie).
 – Ciężkość podszwy i izarzy.
 – Zaleca się noszenie skarpet, nie powinno się zakładać butów na boso stopy.



CE

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

53 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

EU 42 – UK 8

Oznakowanie cholewki

Oznakowanie zgodności dotyczące rozporządzenia UE 2016/425

Norma odniesienia

Wymagania i/albo kategoria bezpieczeństwa

Typ lub rodzaj obuwia

Kodeks artykułu

Liczba porządkowa obróbki Cofra

Rozmiar buta

Data produkcji (miesiąc/rok)

Rozmiar buta

normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna) data przydatności do użycia obuwia to:
 – 10 lat od daty produkcji dla obuwia i akcesoriów ze skóry, gumy, materiałów termoplastycznych i EVA.
 – 5 lat od daty produkcji dla obuwia z PVC.
 – 5 lata od daty produkcji dla obuwia PU i TPU.

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, obuwie należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, w którym nie panuje nadmierna temperatura. W przypadku okresnego niewyżycia (jak wskazano powyżej), przed przedłuższym użyciem we wskazanym środowisku roboczym i przechowywaniu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, obuwie będzie cechować się normalnym okresem trwałości (jak wskazano powyżej), bez przedłużenia czasu zużycia, pod warunkiem, że obuwie jest używane zgodnie z przeznaczeniem.

INFORMACJE O WYMAGANIACH PODSZWACH: Jeśli kupione buty mają w środku wymiary podszwy włożonej przez producenta, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która sprawdziła się w warunkach użytkowania. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed włożeniem stop do użyciu butów i nie wymiary podszwy. Jeśli używacie Państwo inną podszwę, nie wolno to robić przed użyciem, należy sprawdzić współzgodność elektryczną obuwia i podszwy.

INFORMACJE O OBLUBIWI MATERIAŁU IZOLACYJNEGO: Obuwie nie zapewnia Państwu odpowiedniej ochrony przed wstrząsami elektrycznymi, dlatego że zapewnia występowanie jedynie między stopą a podłożem, co więcej, ochrona elektryczna tego rodzaju butów może być zmienna w zależności od zużycia, skażenia i wilgotności. Nie należy używać obuwia, jeśli występuje potrzeba zredukowania do minimum nieprzeznaczonych ładunków elektrostatycznych.

INFORMACJE DOTYCZĄCE POMA ANTYSTATYCZNEGO: Obuwie antystatyczne powinno być używane wszędzie tam, gdzie zachodzi konieczność zminimalizowania zjawiska gromadzenia się ładunków elektrostatycznych przez ich rozpraszanie, zabezpieczając się w ten sposób przed ryzykiem wzniesienia pozaui np. w otoczeniu substancji i oparów łatwopalnych, w przypadkach, w których ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego lub innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ jest jedynie większą rezystancją elektryczną niż zwykłe obuwie. W przypadku porażenia prądem elektrycznym nie zostało całkowicie wyeliminowane, ważne jest, aby zastosować dodatkowe środki ostrożności. Środki te, oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny być stosowane w ramach regularnych przeglądów mających na celu zapobieganie wypadkom w miejscu pracy. Na podstawie uzyskanego doświadczenia można stwierdzić, iż do celów antystatycznych szezeńka rozdzielająca przez produkt powinna mieć w normalnych warunkach rezystancję mniejszą niż 100 MOhm w dowolnym momencie okresu eksploatacji produktu. Jako dolny limit rezystancji nowego produktu określono wartość 100 kOhm, aby zapewnić większą ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem, w przypadkach, gdy dotychczas do uszkodzenia urządzenia zasilanego napięciem do 250 V. Jednak w określonych okolicznościach należy poinformować użytkowników o tym, że zabezpieczenie za pomocą obuwia ochronnego może być niewystarczające i zachodzi konieczność zastosowania dodatkowych środków ochronnych w celu zapewnienia bezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia obuwia należy wymienić obuwie w takiej kombinacji, w zależności od jego wygoda, zanieczyszczenia lub zawilżenia. Jego typ obuwie ochronne nie spełnia swojej funkcji w przypadku nadmiernego zużycia i używania w środowisku o dużym zawilżeniu. Dlatego też konieczne jest, aby kontrolować, czy produkt spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych i zapewnienia odpowiedniej ochrony przez cały okres eksploatacji. Zaleca się, aby użytkownik wykonał w miejscu pomiar rezystancji elektrycznej i rezultaty do porównać. W przypadku stosowania obuwia w warunkach, które powodują zanieczyszczenie materiału, którego są wykonywane podszwy, użytkownik musi stale kontrolować jego właściwości elektryczne przed wejściem w strefę zagrożenia. Podczas użytkowania obuwia antystatycznego, rezystancja podszwy musi mieć wartość zapewniającą odpowiednią ochronę. Podczas użytkowania obuwia nie należy umieszczać elementów izolacyjnych między wkładką buta a stopą użytkownika. W przypadku zastosowania wkładki, należy używać wkładki, która jest kompatybilna z obuwem.

INFORMACJE O PODNOSKACH BUTA I WKŁADKACH ODPORNICH NA PERFORACJĘ: Elementy ochronne zostały zaprojektowane zgodnie z obowiązującymi normami, aby ochronić palec przed uderzeniem ciężkich przedmiotów lub podszwy stopy przed perforacją ostrymi przedmiotami.

W przypadku dotknięcia lub perforacji prosimy wymienić obuwie, NAWET JEŚLI USZKODZENIA NIE BĘDĄ WIDOCZNE. Funkcja ochronna butów jest zapewniona jedynie przy prawidłowo założonych i związanych butach.

Odporność na przebicia obuwia oceniono w laboratorium przy pomocy gwoździ z obciążeniem końcem o średnicy 4,5 mm i sile o wartości 1.100 N. Większa siła wierceń lub użycie gwoździ o innych średnicach i z innymi kształtami (tzw. gwoździ z łopatkami) może spowodować uszkodzenie obuwia. Do obuwia ochronnego dopuszcza się obecnie dwa rodzaje wkładek odpornych na przebicia. Są to wkładki z materiałów metalowych i niemetalowych. Obie modele spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicia dla tego typu obuwia, jednak każdy z nich posiada następujące zalety lub wady:

- Metalowe w mniejszym stopniu poddają się ostrym przedmiotom / zagrożeniom, w zależności od ich kształtu (tj. średnicy, ostrości), jednak z powodu ograniczeń szerokości nie pokrywają całego obszaru dolnej części buta.
 - Niemetalowe mogą być cięższe, bardziej elastyczne i pokrywają większy obszar w porównaniu z wkładkami metalowymi, jednak ich odporność na przebicia może się różnić, w zależności od rodzaju ostrego przedmiotu (średnicy, ostrości).
 - Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzajów wkładek odpornych na przebicia, dostarczonych w obuwie, prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą wymienionym w niniejszej instrukcji.
- INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NA PRODUKTY COFRA:** COFRA S.r.l. oferuje gwarancje na produkty, które wykazują brak zgodności z deklaracją, pod warunkiem że są stosowane prawidłowo, zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją użytkownika. Klient powinien w przypadku otrzymania zanieczyszczonego materiału się z naszym działem obsługi klienta, który poprowadzi klienta przez procedurę ZWROTU I REKLAMACJI, realizującą produkt oraz przywrócić jego zgodność z deklaracją.
- Produkty zostaną włączone z analizy, jeśli:
- Nie były rezultatem zniszczenia lub uszkodzenia.
 - Zostały zmodyfikowane podczas użytkowania.
 - Wykazują uszkodzenia zewnętrzne.
 - Nie były wykorzystywane w sposób zgodny z przeznaczeniem.
 - Są zużyte i ich normalny termin przydatności został osiągnięty lub przekroczony.
 - Nie zostały dostarczone czyste do analizy.
 - Nie były prawidłowo przechowywane w magazynie i dlatego nie nadają się do użycia.
- COFRA S.r.l., w którym czasie zobowiązuje się powiadomić o wynikach analizy produktów, które wykazują brak zgodności, informując o możliwych środkach zaradczych, które należy podjąć w celu wyeliminowania wszelkich niezgodności.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI dostępna jest na stronie internetowej www.cofra.it

LET GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA - ATIDŽIAI PERKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje apsaugine arba Darbo Apsaugos

zūkui produktą yra ženklas CE, reikalaujantis jo atitikti Reglamento (ES) 2016/425 dėl AAP (asmeninių apsaugos priemonių) nuostatomis, taip pat EN ISO 20345:2011 arba EN

ISO 20347:2012 darnuosius normavimus.

Sios Apsaugos arba Darbo Apsaugos atitikimų yra sertifikuotas vienas iš EES akredituoti, Europos organizacijai, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl - **Sezione**

CIACA - vieš. Auuzzarfa e 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Identifikavimo numeris 0465.

APSAUGINIAI DUOMENYS: šis Apsaugos ženrymas EN ISO 20345:2011 zenklui, suteikia pačią aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio poveikio rizikai, kadangi yra

apdirpta bato galais, garantuojančiais toki paviršiumi, kaip antai:

- smūgiams iki 200 J (minimulais liekančiais aukštis - 14 mm (dydis 2))

- smūgiams 15 kN (kovos 1 tonos) liekančiais aukštis - 14 mm (dydis 42).

Be Pagrindinių Reikalavimų yra numatyti ir kiti, nurodomi žemiau esančioje lentelėje:

| SAUGOS ZENKLAS | AVALYNĖS SAVYBĖS | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|----------------|---|-------------------|-------------------|
| | | SB S1 S2 S3 | 08 01 02 03 |
| - | Kulno sritis uždara | O | X X X X |
| - | Bato galas atsparus 200 J smūgiui | X | X X X X |
| - | Padai su kapilukais | - | - - - - |
| FO | Padų atsparumas angliavandeniui | O | X X X X |
| E | Energijos sukauptimas kulno srityje | O | X X X X |
| WRU | Avalynės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija | O | - - X X O |
| A | Avalynės vidinio padų atsparumas praikiurimams | O | - - X X O |
| A1 | Antistatinė avalynė | O | X X X X |
| C | Laidi avalynė | O | O O O O |
| - | Elektriskai izoliuota avalynė | O | O O O O |
| HI | Avalynės vidinio pado izoliacija nuo karščio | O | O O O O |
| CI | Avalynės vidinio pado izoliacija nuo šalčio | O | O O O O |
| WR | Avalynės atsparumas vandeniui | O | O O O O |
| M | Pėdos apsauga | O | O O O O |
| AN | Kulkinės apsauga | O | O O O O |
| CR | Avalynės viršutinės dalies atsparumas pjūvimams | O | O O O O |
| HRO | Avalynės atsparumą karsčiui po pradą | O | O O O O |

| SAUGOS ZENKLAS | ATSPARUMAS SLYDIMUI TŪRŪTI BŪTI LAIKOMAS NE MAŽIAU KAIP 3 NURODYTŲ REIKALAVIMŲ | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|----------------|---|-------------------|-------------------|
| | | SB S1 S2 S3 | 08 01 02 03 |
| SRA | Padų atsparumas slydimui ant keramininio paviršiaus, padengto vandeniui ir valikliu | X | X X X X |
| SRB | Padų atsparumas slydimui ant glicerino padengto plieno | X | X X X X |
| SRC | SRA + SRB | | |

metu asmuo nesuduriu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialius pavojus reglamentuota papildomi izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, jausu nuo sužalojimo grandininėmis pjūvėmis, pusauga nuo cheminio medžiagų ir išslydo metalo pūslų, avasias motociklininkams). Entifikavimo bei jos atitikimo parinkimo (AA) atsakomybė privalo prisiimti darbdavys. Tuo paciu dar detetu PRIES NAUDOJIMŲ patikrinti turu savou atitikima sviesiems kriterijams. Visas rekomenduojamas pries kleruojamam naudojimui atitakti patikrinti batus, kad buty uztikrintas vntensumas bei funkcionalumas ir nenaudoti ju, jei pasirodytu bet kokiu susidvejojimo pozmymi, atsirastu trukumus siliumi, itrukimui ir skirtumui tarp bato.

Svarbu patikrinti, ar:

- tinka dydis tinkamas, patogu juos aveti (apsiavimo testas);

- yra pirstu apsauga, apsauga nuo pradrimu, padu ir kulkinės apsaugas (kur tinka);

- tinkamai veikia uzdaromy ir greitojo istraukimo sistemos (jei yra);

- tinkamas padu ir reljefo stovai;

- Rekomenduojama, kad susidvejoj batai ir kojines neapuogintu pedos.



gaminiojo vardas

Atitikties ženklinimas, susijęs su Reglamentu (ES) 2016/425

atitinkami normatyvai

reikalavimai ir/arba saugumo kategorija

avalyne tipas arba grupė

artilulias kodas

Garnybos Uzskakymo numeris COFRA

avalyne dydzio numeris

pagaminimo data (metu/metal)

avalyne dydzio numeris

Štampuota
velniavė, prisusta
avalyne viduje

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

EU 42 – UK 8

Ant pado

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), bato nusidėvėjimo duomenys yra:

- po 10 metų nuo PVC bato pagaminimo datos;
- po 5 metų nuo PU bato pagaminimo datos;
- po 5 metų nuo PU ir TPU bato pagaminimo datos.

Svarbi informacija: reikalaujama, kad būtų atlikti ir sandėliuoti originalioje pakuočioje, sausoje ir ne itin karštoje vietoje. Jei batai bus priziūrėti kaip rekomenduojama, naudojami nurodytoje darbinėje aplinkoje ir sandėliuojami sausoje bei gerai vėdinamoje vietoje, užtikrinsite ilgesnę eksploatacijos trukmę (kaip nurodyta aukščiau), padai ir viršutinę dalis nesudėsi pernelyg greitai, taip pat neišsirus. Informacija apie išimtis ir išpaizius: jeigu jisigiamas avalyne viduje yra išimami vidpadziai, pateikti gamintoju, vadinami yra garantuojama, jog šios avalyne savybes garantuojamas buvu ir atitiktis. Atliktam bandymui su avalyne, apjuota tokia išimami vidpadziai, jogu būtina pakeisti išimami vidpadziai. Šis turi buti pakeistas tik panašiu parpintu gamintoju, jeigu jisigiamas avalyne viduje nėra išimami vidpadziai, tuomet garantuojama, kad tos avalyne savybes ir galimybes buvo nustatytos atliktam bandymui su avalyne, kuriu nebuvu nurytami išimami vidpadziai. Tuo tevu, jeigu buty buty naudojami kitokie išimami vidpadziai, ne originalius, parpinti gamintoju, tuomet būtina patikrinti derinio avalyne išimamas vidpades eksploatacines savybes.

Informacija apie elektriskai izoliuota avalyne: tokia avalyne negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparuma elektrai būtent tik tarp pedos ir pado o bei kita ko, tokios avalyne atsparumas elektrai gali zymiai pakisti del pacio juos naudojimo, uztersimo bei drėgnes. Tokios avalyne negalima naudoti, kai yra būtina sumazinti iki minimumo elektrostatinio krivuo kaupinias.

Antistatiniai bato Informacija: antistatinė avalyne turi buti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrostatinio krivuo kaupinias ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidejstantis medziagu bei garu ir nera visiskai pasalina elektros smugio nuo elektrinio pretaisi ir kiti daly, kurioms reikia greito srove, pvz., vis delto reikia patikrinti, kas antistatinė avalyne negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smugio ir elektrostatinio krivuo kaupinias. Jei elektros smugio rizika nera visiskai pasalina, svarbu taikyti papildomas priemones. Sios priemones ir toliau nurodyti papildomi testai turi buti itrukti ir darbo vietos nelaimingu atsitikimu prevencijos reguliari patikry sarasulu, kaip rodo patikrys, antistatinias surmetinias iskovros po gaminiu keliu elektrine varza normalios savygos bet kunuo gamnio eksploatacijos ciklo momentu bus mažesne nei 100 MO, 100 kO verte yra laikoma zemesne naujo gamnio varzos riba, uztkrnamti atitinkama apsauga nuo pavojingo elektros smugio arba gaisro, jei elektros įrenginys, naudojantis iki 250 V įtampa, pasirodo besa deketinis. Vis delto reikia naudojamos akcentuoti, kad atitinkamomis savygos bato uztkrnama apsauga gali buti netektyvi ir puolatinai jevu atsiras asmens apsauga reikia naudoti kitus metodus. Šio tipo avalyne sudu funkciju netaldis, jei bus detima naudojama dregnoje aplinkoje. Iaiju būtina uztkrinti, kad gaminy atitiku sudu funkcija. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

Informacija apie APSAUGINIAI BATO GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra istudijuoti atitinkamai pagal galiojančius normavimus, kad apsaugoti pedu nuo stus atsitikimai ir auksta krentančiu buku daktu atveais arba kogos pedu nuo įpjovu, liziu, sukeltu smailiu daktu. Bet kokiu liziu ar ir įpjovos atveju, VISADA PASAUGITE AVALYNĖS SAVYBES. Informacija apie avalyne: šis EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 normatyvams, būtina patikrinti bato / vidpadziai korminias elektrines savybes. Avalyne atsparumas nuo pradrimo įvertintas laboratorijoje vinių su 4,5 mm skersmens nukirstu galuku, spaudžiančiu jėga 1.100 N jėga. Didesne jėgą ar mažesnio skersmens vinių naudojimas didina pradrimo rizika. Tokiu atveju turi buti imamasi alternatyviu apsaugos priemoni.

X = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
0 = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
O = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
jei yra pazenkinta.

Avalyne atitinka padu pasipriesimo slydimu standartu EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 reikiavimus. Nauji batai gali is pradziu pasizymeti mazesniu pasipriesimo slydimu nei nurodyte rezultatai. Avalyne pasipriesimo slydimu pasizymeti rezultatai - ir priklausoma nuo padu susidvejojimo. Atitiktis specifikacijoms negarantuoja nesidymo bet kokioje situacijoje.

N.B.: Jusu pasirinkta avalyne gali buti pazymeta vienu arba keiais lentelėje esanciais ženklais nurodant papildomas savybes prie jau esamu pagrindiniu reikiavimu.

Apsauga veikia tikrai prieš tas rizikas, kuriu atitikimas simbolis yra pazenkintas ant avalyne. Naudojamos originaliose nemunatyto detaliu-priedu gali pakeisti atsparumo savybes bei, paplobini apsaugines funkcijas, tuomet prasome kreiptis del informacijos ir musu klientu aptarnavimo tarnyba.

PATARTITI DARBIAI: šis Apsaugos ir Darbo Apsaugos reikiavimai reikalauja, kad gamintojai EN ISO 20345:2011 (su bato galais atspariais suspaudimams) apsauga, be kitu dalyku, nuo mechaninio pavoju, pasipriesimines slydimu apsauga nuo siliumini pavoju ir ergonomines charakteristikos. Specialius pavojus reglamentuota paplobini su darbu taip reikiama (pvz. gaisrininku bata, izoliuota nuo elektros poveikio avalyne, apsauga nuo suzalojimo grandininu pjuvėmis, apsauga nuo suzalojimo išslydo metalo pūslu, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

EN ISO 20347:2012 (be bato galu atspariu suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kuriu su darbu yra privaloma naudoti siose veiklose.

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE - TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru. Vybrali jste si bezpečnostní pracovní obuv. Tento produkt neobsahuje žádné nebezpečné prvky. CE certifikace vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012. Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 70299 Vigevano (PV) - Identifikační číslo 0463**.
OCHRANNA VÝROBA (Převážně) - Identifikační číslo 0463. EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vyrobena spíčkou, která zajišťuje odolnost proti:
 - nárazu síly 200 J/kg; minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42)
 zhrmoždění síly 15 vJ/cm (cca 130); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42).
 Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

| SYMBOL OCHRANY | VLASTNOSTI OBUVI | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | | | | | | |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|----|----|----|----|----|----|
| | | S8 | S1 | S2 | S3 | 08 | 01 | 02 | 03 |
| - | Uzavřená pata | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Spíčka odolná nárazu síly 200J | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Podrážka s nálepkou | - | - | - | X | - | - | - | X |
| FO | Odolnost podévně proti uholvlhklům | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Absorpce energie v oblasti paty | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WRU | Odolnost spodní části obuvi proti perforaci | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Antistatická obuv | O | O | - | X | O | - | X | X |
| A | Vodivá obuv | O | X | X | X | O | X | X | X |
| C | Elektricky izolační obuv | O | O | O | O | O | O | O | O |
| - | Odolnost obuvi proti teplotě zmla | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | Odolnost obuvi proti chladu zmla | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI | Ochrana nártu | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR | Ochrana kotníku | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Svršek odolný proti přehřátí | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Pevnost ve vřtlinu skruzy | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HRO | Odolnost proti kontaktnímu teplotě jediného doteku uvedených požadavků | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | | | | | | |
| SYMBOL OCHRANY | ODOLNOST PROTI KONTAKTNÍMU tepelnému doteku | S8 | S1 | S2 | S3 | 08 | 01 | 02 | 03 |
| SRA | Odolnost proti klouzáni na keramické podlage poltita voda nebo detergentním přípravkem | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRB | Odolnost proti klouzáni na ocelové podlage pokryté glycerinem | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii výrobku.
 O = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.
 Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nova obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než jaká uvádí výsledky testů. Odolnost obuvi proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebených podrážek. Dřívější specifikaci není zárukou toho, že za zadržení okolnosti nedojde ke sklouznutí.
POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, které jeho symbol je na botě uveden. Pokud výrobek není označen, výrobek výrobku nepředpokládá, může však změnit odolnost a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy zadávali informace u našeho servisu pro zákazníky.
DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se spíčkou chráněnou proti zhrmoždění) mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, teplem rizikům a ergonomické chování. Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací například: hasičská obuv, izolovaná obuv, ochrana před zraněním řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty.
 EN ISO 20347:2012 (bez spíčky chráněnou proti zhrmoždění) ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (naráz a náraz) nebo vystaven řetězové pílou, ochrana před zraněním řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty.

nebo stlačen). Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty). Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní použití podle testů PREI a OLTIM. Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuv pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neupravenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud vykazují známky opotřebení, porušení svu, roztržení a rozdíly. Zejména zkontrolujte:
 - správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
 - správnou funkci zavírání a systému rychlého výměny (pokud jsou);
 - tloušťku podrážky a vzorku;
 - Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.



| EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | označení |
|-------------------|-------------------|--|
| S3 | S3 | označení shody související s nařízením (EU) 2016/425 |
| 563 | 563 | referenční norma |
| FLEX | FLEX | požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti |
| ODL 12345 | ODL 12345 | typ nebo druh obuvi |
| EU 42 - UK 8 | EU 42 - UK 8 | kód výrobku |
| 05/12 | 05/12 | výrobní číslo COFRA |
| | | konfekční velikost obuvi |
| | | datum výroby (měsíc a rok) |
| EU 42 - UK 8 | EU 42 - UK 8 | konfekční velikost obuvi |

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.
 - 5 let od data výroby v případě obuvi z PVC.
 - 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.
 Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla připravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrhovanou péči, používat ji v popsaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet k předčasným opotřebením.

INFORMACE O VYJMATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s vyjmatelnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uvažované vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovnými zkouškami. Je-li nutná výměna vyjmatelné vložky, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena k prodeji s vyjmatelnou vložkou uvnitř, uvažované vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovnými zkouškami. Použíté-li vyjmatelnou vložku, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/vyjmatelné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajistit potřebnou ochranu před elektrickými výboji, protože indukuje pouze jeden odpor mezi chodidlem a podkladem, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může mít významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situaci, kdy je nutné snížit na minimum náhodné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných lidí, které jsou pod proudem, je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zajistit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděno při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné významně změnit v důsledku ovlivnění, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proto musíte zajistit, aby byl produkt schopen poskytnout funkční rozptylové elektrostatické výboje a poskytovat specifickou ochranu v průběhu jeho životnosti. Doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkový test elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, že je materiál tvrdící podrážky zčistěný, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochráněn, protože obuv poskytuje ochranu pouze v případě, kdy obuv používáte v suchém prostředí. Pokud chcete měřit nohu a vložku boty dát ještě další vložku, měly by se ověřit elektrické vlastnosti kombinace obuvi / vložky.

INFORMACE O OCHRANĚNÝCH SPÍČKÁCH A PLANŽETÁCH PROTI PROPICHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyprojektovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném pádu nebo zhrmoždění, nebo ochrana nášlapné části chodidla před propíchnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dávejte si pozor na náraz a nebo perforaci, OBUV VZDY VYMNĚTE, A T O POKUD ZDANĚLIVE NEJSTE ZNÁMY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzou aptarmas nua pradirimo ivertitas laboratorije vimi nu 4.5 mm skersmens nukirstu galiumi, spaudžiantį ja 1.100 N jėga. Didesnė jėga mažesnio skersmens žmies naudojamos didina pradirimo riziką. Tokiu atveju turite būti imamasi alternatyviu apsaugos priemoniu.
 V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propíchnutí. Jedná se o kovové a nekovové. Obě druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propíchnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má své jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Nový materiál, který používáte v ochranné obuvi, a nollu uživatele neměl dostat žádný ostrý předmět / nebezpečí (tj. prumer, geometrie, ostre), ale v důsledku obuvnických omezení jí není možné použít po celé délce spodní části obuvi.
 Nový materiál. Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propíchnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostřeho předmětu / nebezpečí, které používáte.

Další informace o druzích vložek odolných proti propíchnutí ve vaši obuvi vám na vyžádání sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.
INFORMACE O ZARUČE VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační příloze. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zástupce. Aby bylo možné provést postupem VRAČENÍ A REKLAMACE, prostředky produkty a provede u nich oboustranné shody.

Produkty budou vyloučeny z hodnocení, pokud:
 - nejsou pravidelně udržovány;
 - byly použity v nevhodném prostředí;
 - Vykazují větší poškození.
 - Nepoužívají se ke vhodným účelům.
 - Nebyly opotřebené a byly dosázné nebo překonány jejich normální životnost.
 - Nejsou dodány k překoumání čisté.
 - Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.
 V závislosti na zistených příčinách produktu, které vykazují nedostatky shody, společnost COFRA s.r.l. sdělí výsledek krátké doby společně s případnými opatřeními, které mohou být přijaty s cílem odstranit nedostatek shody.
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI NA WEBU WWW.COFRA.IT

ET TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE - LUGEDA TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST

Täname, et valisite meie turva- või tööjalatsid.

Käesolev toode kannab märget „CE“ vastavalt PPE (isikukaitsesehendid) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühildustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20347:2012 nõuetele.

Käesolevat turva- või tööjalatsit vastavust tõendab europa orgaan, millel on EL volitus teha tõendi väljastamiseks: AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Identifitseerimisnumber 0465.

KAITSEVÄHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitsvat varustele mehaaniliselt laadi riskide vastu, kuna need on varustatud minadega, mis tagavad vastupiduvuse järgnevale:

- look võimsusega 200 l väiksem jääkkõrgus 1,4 mm (suurus 42)
- look võimsusega 15 kN (ca 1,5 toni) väiksem jääkkõrgus 14 mm (suurus 42).

Lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis ara toodud nõuded:

| KAITSE TÄHIS | JALATSITE OMADUSED | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
|--------------|--|-------------------|-------------------|----|-------------------|----|----|----|----|
| | | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| - | Kinnine tagaosas | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| - | Nina peavastu loogile 200J | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Haaratsitega tallad | - | - | - | X | - | - | - | X |
| FO | Talla vastupiduvus süvesisinkile | 0 | X | X | X | 0 | 0 | 0 | 0 |
| E | Energia absorbeerimine kanna piirkonnas | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| WRU | Pealise läbitavust ja veimavust | 0 | - | X | X | 0 | - | X | X |
| P | Jalatsi põhja torkekindlus | 0 | - | - | X | 0 | - | - | X |
| A | Antistaatilised jalatsid | 0 | X | X | X | 0 | X | X | X |
| C | Juhtivad jalatsid | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| - | Elektrisolatsiooniga jalatsid | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| H | Jalatsi põhja soojusisolatsioon | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CI | Jalatsi põhja kulumisolatsioon | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| WR | Jalatsi veekindlus | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| M | Jalakaits kaitse | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AN | Palkkude kaitse | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| CR | Pealise lõhkemõju | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HRO | Talla vastupiduvus kuumuskohtadele | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HL | LIBSEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest allolavast 3 nõudest | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 | | | | | | |
| SRA | Libsemiskindlus vee ja pesuvahendiga kaetud keramiisil pinnal | SB | S1 | S2 | S3 | OB | O1 | O2 | O3 |
| SRB | Libsemiskindlus glütserooliga kaetud terasest pinnal | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = Antud kategooriale kohustuslik nõue

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha tehnikustulisk

Jalatsid vastavad libisemisvastase normide nõuetele (vaata eelmist tabelit). Uued jalatsid võivad algselt olla väiksema libisemiskindlusega, kui testitulemused viitavad jalatsi libisemiskindlusele võib sarnuti varieeruda vastavalt talle kulumisastrale. Nõuetele vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust kõikides tingimustes.

NI teie kasutades olemas jalatsid võivad olla määratud ühe või mitme tabelis oleva tähisega, mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavad omadusi. Kaitse on ainult nende ohtude vastu, millele vastavad sümboolid on jalatsil näha. Originaaltoote mitte ette nähtud lisandid võivad vastupiduvust ja kaitseomadusi muuta - selisel juhul palume teil kasutada lisateavet meie klientidele.

SOOVITATAVAST KASUTUSALAID:

EN ISO 20345:2011 (purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste mõjude eest. Teatud ohtude hõlmab selleleaste tootse regulatsiooni (nt teleritõrja saapad, elektrilise soojustiga jalatsid, kaitse kettses vägistuste, kemikaalide, sulametalil laikude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste mõjude eest. Teatud ohtude hõlmab selleleaste tootse regulatsiooni (nt teleritõrja saapad, elektrilise soojustiga jalatsid, kaitse kettses vägistuste, kemikaalide, sulametalil laikude ja mootorratturite eest).


laikude ja mootorratturite eest).

Oige/sobiva jalatsi (IKV) leidmise ja valimise vastutus lasub tööandjal. Seetõttu on soovitatud ENNE KASUTAMIST kontrollida käesoleva jalatsimudeliga olemas sobivust oma vajaduste.

Eriti on soovitatav kontrollida jalatsite enne iga kasutuskorda, et vältida nende teravilkkuse ja töökorras, ning neid mitte kasutada, kui need peavad olema nähtaval kulunud, õmblused olema lahti, rebitud või kui nad erinevad teineteisest.

Eriti on soovitatav kontrollida:

- Proovida jalatsi mugavust ja õiget suurust;
- et oleks olemas varbakaitse, labimastavastase seade, jalapealne ja kannakaitse (kui varustuse);
- et sulgenimis ja kiirenealimastavastase oksidatsioon (kui varustuse);
- tulla ja tallarelehe'i pakust;
- On soovitatav, et kannakaitse kuni ja sokke, mitte olla paljajala.

| | |
|---|---|
|  | tootja nimi |
| | CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425 |
| EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012 | tugijalatsid |
| S3 SRC | nõuded ja/või ohustasemed |
| 563 | jalatsi tüüp või mudel |
| FLEX | ankli kood |
| ODL 12345 | CEFR seerianumber |
| EU 42 – UK 8 | jalatsi suurusnumber |
| 05/12 | tootmiskuupeav (kuu/aasta) |
| EU 42 – UK 8 | jalatsi suurusnumber |

Jalatsite sisse õmblused trükitud etikett

tallal

TOOTE KORRAHOID JA HOOLDAMINE: Selleks, et tagada tootele nii pikk elu, kui võimalik, on vajalik pärast iga kasutamist jalatsid puhastada. Vaata, et loogi või mulla ja liivaga kasutades pehmet harjastega pintslit. Vaga tähtis on puhastada pealmist nahka kasutades sobivaid tooteid, mis põhinevad rasval ja vahal. Ara kasuta, selleks et tootele ei tekiks kahju. Jalatsid tuleb hoida kuivana õhutatud kohas, mis on eemal kuumuse. **JALATSITE KASUTUS- JA SÄILITUSAE:** tootja poolne tehniline kuluotse selgust sõltub aja, keskkonna ja kasutamise mõjust. Toote elu kohustuslik tuvastama kõiki tegureid, mis võivad mõjutada kasutusajaga ja/või kaitsetaset (nt ultraviolettkiirgus, kuumus, külmus, vesi, sool, materjal omaduste temperatuuritegurid jne). Pikkamad aegumiskuupäevi peavad tõendama asitõend (katsed, kogemused).

Tavatavimustel (valgus, temperatuur ja suhteline

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

- 10 aastat alates tootmiskuupeavast jalatsite puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.

- 5 aastat alates tootmiskuupeavest PVC-jalatsite puhul.

- 5 aastat alates tootmiskuupeavest PU- ja PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteetne vahemise vahimiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatsid oma lubatud eluaja (üalatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigseid kahjuks.

INFORMATSIOON EEMALDATAVALE TALLADE KOHTA: kui ostmise hetkel on jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatava tallad , on tagatud see, et jalatsite töökindlus on määratud nende asendama tootjalt saadud samasuguse tallaga. Kui ostmise hetkel jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatava tallu ei ole, on tagatud see, et jalatsite töökindlus on määratud nende asendama tootjalt saadud samasuguse tallaga. Kui kasutatakse eemaldatava tallu, mis erineb tootja poolt lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talla kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATSIOON ELEKTRISOLATSIOONIGA JALATSITE KOHTA: taolised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitset elektrilise vastu kuna tekitavad vaid takistuse jala ja talla vahel ning lisaks sellele võivad see tüüpi jalatsite elektrikatkest oluliselt muuta nende kasutamine, kontaminatsioon ja niiskus. Taolisi jalatsite ei tohi kasutada kui on vaja vahendada miinimumi elektrostaatilise laengu kogumist.

ANTISTAATILISED JALATSID: antistaatilised jalatsid on mõeldud kasutamiseks, kui on vajalik minimeerida elektristatilisest laengu kogumist ja vähendada tolmu, kui tegemist on kergetüüpi tööriistade ja aetudega ja muud elektrilaengu allikad ei ole täielikult elimineeritud. Oigu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikku kaitset elektriloogi vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogi oht ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisatööd. Need meemad ja alpool kirjeldatud lisatööd peaksid olema iga töökohta tavalistes kontrollide hulgas. Kogemusi on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootja läbi elektrikatkest olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote takistus alumine määr on 100 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloogi või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voolutugevusega elektriseadmed osutavad defektiks. Eriti etritingimustes tootades, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kindel pakutavast kaitset ei ole funktsiooni, mis ei ole funktsiooni, kui need kanda ja kasutada lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikatkest võib oluliselt muuta painutamise, mardumise või niiskumise korral. Seda liiki jalatsite ei fuida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seeega tuleb tagada pidevalt kontrollida, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergiat kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikatkest pistelisi kontrolli sagades ja regulaarselt ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, millel kaigjal jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad talid kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohustooni sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi tulla takistus kuni tootja poolt pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisetalla ja kasutaja jala vahel panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisetalla ja jala vahel on pandud veel üks sisetall, siis tuleb jalatsi / sisetallade kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE NINANE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevahendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitseks

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „S“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenje ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC (vlašničkog organa ANEC, Servizi Srl – Sezione CIMAČ – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikatori broj 0465).

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala:

- za udar do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zahtevom od 14 mm (broj 42)
- za snage sabijanja izmerene do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42)

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

| DODATNE OZNAKE | DODATNI BEZBEDNOSNI ZAHTEVI | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
|----------------|--|-------------------|----|----|-------------------|----|----|----|----|
| | | S8 | S1 | S2 | S3 | O8 | O1 | O2 | O3 |
| - | Pojlje zatvorenog ležišta | O | X | X | X | O | X | X | X |
| - | Ojačanje na prstima otporno na 200 džula | X | X | X | X | - | - | - | - |
| - | Don sa kramponima | - | - | - | X | - | - | - | X |
| FO | Otpornost na mazut | O | X | X | X | O | O | O | O |
| E | Apsorbovanje energije na delu plete | O | X | X | X | O | X | X | X |
| WR | Vodootpornost gornjišta | O | - | X | X | O | - | X | X |
| P | Otpornost na prodiranje | O | - | - | X | O | - | - | X |
| A | Antistatička zaštita | O | X | X | X | O | X | X | X |
| Cl | Provljiva obuća | O | O | O | O | O | O | O | O |
| V | Strojodolovna obuća | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HI | Toplotna izolacija | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CI | Izolacija hladnoće (testirano na -20°C) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| WR | Vodootporna obuća | O | O | O | O | O | O | O | O |
| M | Metarazalna zaštita | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AN | Obuća sa zaštitom članka | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CR | Gornjište otporno na sečenje | O | O | O | O | O | O | O | O |
| AO | Otpornost spojnog donosa na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.) | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SYMBOL OZNAKE | OPORNOST NA KLIZANJE | EN ISO 20345:2011 | | | EN ISO 20347:2012 | | | | |
| | Jedan od tri zahteva jedinice mere će biti ispunjen | S8 | S1 | S2 | S3 | O8 | O1 | O2 | O3 |
| SRA | Otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS) | X | X | X | X | X | X | X | X |
| SRB | Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom | | | | | | | | |
| SRC | SRA + SRB | | | | | | | | |

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je označeno.

Obuća ispunjava standardne zahteve za otpornost donosa na klizanje (podgladati tablete gore). Nova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultat ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takode može da se promeni u zavisnosti od pohabanosti donosa. Usklađenje sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje tablele koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodataka kao da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima): između ostalog, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomske ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštitna za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udar ili kompresija). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje).

uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje. Identifikovanje i odabir odgovarajuće LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, deformiteta i mehaničkih oštećenja. Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probanjem;
- prisustvo zaštite prstiju, uređaja protiv probijanja, metarazalnu zaštitu i zaštitu članka (kada je primenljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- dobnu dozu i vreme ispitivanja;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| | | Naziv proizvođača |
| | | oznaka usaglašenosti povezana sa Uredbom (EU) 2016/425 |
| EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012 | | Referenca standarda |
| S3 SRC | | Zahtevi i/ili kategorija zaštite |
| 563 | | Vrsta obuće |
| ODL.12345 | | Analizirano |
| EU 42 – UK 8 | | Broj serijskog broja |
| 05/12 | | Datum proizvodnje (mesec/godina) |
| EU 42 – UK 8 | | Broj |

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake upotrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gorjilo sloj od kože, koristite odgovarajuće proizvode (kao što su sredstva za čišćenje) za uklanjanje supstancu kao što su petrolej, kiseline, rastvoril, itd. Obuću usište na proventnom mestima, dalje od izvora toplota.

VEŠE TRAJANJA – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača obuća, uključujući uticaja vremena, okoline i upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi vse faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, hladnoća, vlagu, udar, vibracije, faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskuštvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarlosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjim delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.
 - 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
 - 5 godine od datuma proizvodnje PU i FTU cipele.
- Ove niste izbeđni rizici od nastajanja, ova obuća treba da bude transportovana i čuvana u svom originalnom pakovanju, na svom mestu koje nije previše toplo. Ukoliko se vodi predložena briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i proventrom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donosa, gornjišta i zavisaka.
- NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE** – ukoliko pri kupovini obuća već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebiti veće ove zaštitne obuće definisan odredbenim uslovima. Ovu vrstu uložaka koji se vade, u slučaju da je potrebno zamensiti uloške, oni moraju biti zamensiti sličnima koje isporučuje proizvođač. Ukoliko pri kupovini nema uložaka koji se vade, možete biti sigurni da je upotrebiti veće ove zaštitne obuće definisan sprovedenjem ispitivanja obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.
- NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRICNOM ISOLACIJOM** – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona stvaraju otpor samo između stopala i donosa, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmeniti njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumulirane elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno manjiti sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbegava rizik od paljenja, na primeri paljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova napravnog nije u potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvaraju otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne mere. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su nista navedena, treba da budu redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše li kao donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada radi pri naponu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koju pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osobe koja je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vage. Ova vrsta obuće neće izvršiti svoju funkciju ukoliko niste i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod spirovodi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboji odveli i kako bi se obezbedila specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da koristite često i u redovnim intervalima sprovedeno testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljivi donosi, obuća koja je nosi mora vade da proveriti električnu svojstvu obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donosa obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donosa obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električna svojstva kombinacije obuće / unutrašnjeg donosa.

INFORMACIJE O NAVLAKAMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNJIH DONOVIMA OTPORNIM NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštrih predmeta. **NAPOMENA:** U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamensite obuću IAKO NIJE PRIMETNO NIŠTA OŠTEĆENJE. Zaštita je obezbeđena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana. Otpornost ove obuće na prodiranje je procenjena u laboratoriji korišćenjem eksera sa zarubljenim vrhom prednika 4,5 mm i snagom od 1.100 N. Veća snaga bušenja ili korišćenje eksera manjeg prenika povećava rizik od probijanja. U takvim uslovima je potrebno razmotriti alternativne preventivne mere.

Za LZO obuću su trenutno dostupne dve generičke vrste uložaka otpornih na prodiranje – vrsta od metalnih i vrsta od nemetalnih materijala. Obe vrste ispunjavaju minimalne zahteve za otpor na prodiranje standarda koji je označen na ovoj obući, ali imaju i neke dodatne prednosti ili mane, uključujući: 1) sledede:

- Vrsta od metalnog materijala: na nju manje utiče oblik oštrog predmeta / opasnosti (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina), ali zbog ograničenja u pravljenju obuće ne pokrivaju citavi deo obuće.
- Vrsta od nemetalnog materijala: može biti lakša, fleksibilnija i da pruža veći pokrivenost kada se uporedi sa metalnom, ali otpornost na prodiranje može više da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina).

Za više informacija o vrsti uložaka otpornog na prodiranje koji se nalazi u vašoj obući, molimo da kontaktirate proizvođača ili dobavljača koji je naveden u ovom uputstvu.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐA KOMPANIJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kako bi mogao da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostataka usklađenosti, da kontaktira našu obuću službu i pruži veće informacije o proizvodu koji pokazuje nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama i koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IJAVA O USAĞLAŠENOSTI je dostupna na veb lokaciji www.cofra.it.

SK POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU - Informácie pred prvým použitím výrobku

Děkujeme vám, že ste si vybrali náš výrobok. Zakúpili ste si Pracovnú alebo Ochrannú obuv. Tento produkt nesie značku EN 20345:2011 alebo EN 20347:2012. Táto pracovná alebo ochranná obuv je v zhode s príslušnými predpismi, ako potvrdzuje aj certifikát o zhode vydaný autorizovanými európskymi orgánmi, akreditovanými EU: AN, CE, Serviz Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzaforte 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Identifikačné číslo 0465

OCHRANNE PRÁVOKY, ktoré sú označené EN ISO 20345:2011, ponúkajú najvyšší stupeň ochrany prstov noči mechanickými rizikami, nakoľko majú bezpečnostnú špičku, ktorá garantuje odolnosť voči:

- nárazu 200Joulov, minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42)
- tlaciu 15 kN (cca 1,5 tony), minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42).

Dalšie vlastnosti (okrem základných) sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

| OCHRANNÝ SYMBOL | VLASTNOSTI OBUVI | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|
| - | Uzavretá oblasť päty | SB | S1 S2 S3 |
| - | Špička odolná voči nárazu 200J | X | X X X |
| - | Hradzka s hĺbkovým profilom | X | X X X |
| FO | Odolnosť voči uhľovodíkom | O | X X X |
| E | Energiu pohlcujúca päta | O | X X X |
| WRU | Odolnosť zrážok voči prieniku a absorpcii vody | O | X X X |
| P | Podrážka odolná voči prepichnutiu | O | - X O |
| A | Antistatická obuv | O | X X X |
| C | Vodivá obuv | O | O O O |
| - | Elektricky izolačná obuv | O | O O O |
| HI | Teplene izolačná podrážka | O | O O O |
| CI | Podrážka izolovaná voči chladu | O | O O O |
| WR | Obuv odolná voči vode | O | O O O |
| M | Ochrana proti nárazu | O | O O O |
| AN | Ochrana členku | O | O O O |
| CR | Zväzok odolný voči porazeniu | O | O O O |
| HRO | Podrážka odolná voči kontaktnému teplu | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
| OCHRANNÝ SYMBOL | ODOLNOSŤ VOČI POSYKNUTIU | SB | S1 S2 S3 |
| SRA | Obuv musí byť splnená minimálne jedna z nasledujúcich požiadaviek | X | X X X |
| SRB | Obuv musí byť splnená minimálne jedna z nasledujúcich požiadaviek | X | X X X |
| SRC | Obuv musí byť splnená minimálne jedna z nasledujúcich požiadaviek | X | X X X |

X = povinná požiadavka na obuv v danej kategórii
 O = voľiteľná požiadavka, pridaná k povinným, ak je obuv tak označená.
 Obuv spĺňa požiadavky, ktoré predpisuje norma, vyžaduje sa odolnosť voči posyknutiu na podlahe (voči prepadávaniu) a Nová obuv, ktorá má nižšiu spočiatku nižšiu odolnosť proti posyknutiu, než je výsledok testu. Odolnosť voči posyknutiu sa môže meniť podľa toho, ako je opotrebovaná podrážka. Vhodnosť pre jednotlivé špecifikácie nezárukuje, že za zdaných podmienok neprejde k posyknutiu.
 Něk: vaša obuv môže byť označená jedným alebo viacerými symbolmi z tabuľky, ktoré určujú jej základné vlastnosti a pridané špecifikácie. Obuv chráni iba voči tým rizikám, ktorých symboly sú na nej uvedené. Vyznačené nesprávne informácie by mohli zmeniť charakteristiky odolnosti obuvi a ochranné funkcie; preto vás prosíme, aby ste sa obrátili na náš klientsky servis pre ďalšie informácie.

ODPORUČENÉ POUŽITIE: EN ISO 20345:2011 (s bezpečnostnou špičkou) okrem ochrany prstov voči mechanickým a tepelným rizikám, odolnosť voči posyknutiu, ergonomia.
 Špecifické riziká sú definované v doplnkových pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti porazeniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu, rýžakom, ochrana pracovnej obuvi, tekutým kovu, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej špičky) ochrana pri atmosférických výstaveniach na báze tvrdých látok (náraz, stlačené).

pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti porazeniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu chemikálií, ochrana proti porazeniu kovy, ochrana motocyklistov).
 Za vyber vhodného typu pracovnej ochranné obuvi je zodpovedný zamestnávateľ, PRED POUŽITÍM je žiaduce skontrolovať, či vybraný model a jeho charakteristiky zodpovedajú vašim požiadavkám.
 Pred každým použitím sa odporúča starostlivo skontrolovať celistvosť a funkčnosť obuvi. Nepoužívajte obuv, ak by vykazovala známky opotrebovania, odretia, rozprávania, poškodenia, či rozdielov medzi jednou topánkou a druhou.
 Obzvlášť odporúčame skontrolovať:
 - správnú veľkosť obuvi a pohodlie pri nosení, a to obutím a vyskúšaním obuvi;
 - prítomnosť bezpečnostnej špičky, mechanizmu ochrany proti prepichnutiu, ochrany proti nárazu, ochrany členku (u modelov, ktoré ich obsahujú)
 - správne fungovanie uzáverov a systému rýchleho vyuzatia (ak nim obuv disponuje);
 - hrúbku podrážky a jej členenie.



Názov výrobcu

Označenie zhody s nariadením UE 2016/425

| EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 | Referenčná norma |
|---------------------------------------|---|
| S3 | Vlastnosti obuvi/bezpečnostná kategória |
| 563 | Druh obuvi |
| FLEX | Kód výrobcu |
| ODL 12345 | Číslo objednávky u výrobcu Cofra |
| EU 42 - UK 8 | Veľkosť obuvi |
| 05/12 | Dátum výroby (mesiac/rok) |
| EU 42 - UK 8 | Veľkosť obuvi |

ktoré ovplyvňujú vlastnosti materiálov, atď.). Dlhšie doby použitia výrobku musia mať oporu v dôkazoch (testy, skúsenosti).
 Ak je obuv uzatváňaná v štandardných podmienkach (teplota, vlhkosť), jej životnosť je nasledovná:
 10 rokov od dátumu výroby pri obuvi so zvrškom zo kůže, gumy, termoplastických materiálov a EVA (ethylénilenylacetát)
 5 rokov od dátumu výroby pri obuvi z PVC.
 5 roky od dátumu výroby obuvi z PU (polyuretán) a TPU (termoplastický polyuretán)
 Aby sa zabránilo riziku poškodenia, obuv sa mála pripravovať a skladovať v pôvodnom obale na suchom, a nie nadmerne horúcom mieste. Ak je obuv ošetrovaná podľa pokynov, používaná v určenom pracovnom prostredí a uchovávaná na suchom a vetranom mieste, jej životnosť zodpovedá vyššie uvedenému, bez toho, aby sa predčasne opotrebovala alebo stratila.

INFORMÁCIE O ODNÍMATELNÝCH VLOŽKÁCH: ak je v momente nákupu u topánkach odnímateľná vložka dodaná výrobcu, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi vybavené touto odnímateľnou vložkou. V prípade, že odnímateľnú vložku bolo treba vymeniť, musí byť nahradená podobnou, ktorú dodá výrobca obuvi. V prípade ak v momente nákupu u topánkach nie je odnímateľná vložka dodaná výrobcu, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi, ktorá nebola vybavená odnímateľnou vložkou. V prípade, že sa použije odnímateľná vložka iná, než bola pôvodne dodaná výrobcu, je vhodné overiť elektrické vlastnosti kombinácie obuvi s touto odnímateľnou vložkou.

INFORMÁCIE O ELEKTRICKEJ IZOLAČNEJ OBUVI: táto obuv môže zaručiť primeranú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou a navyše elektrický odpor tejto typu obuvi môže byť významne zmenený používaním, znečistením a vlhkosťou. Obuv by sa nemala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov.
INFORMÁCIE O ANTISTATICKEJ OBUVI: antistatická obuv by sa mála používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov ich odvedením, čím sa zabraňuje riziku vzniku statickej energie z horľavých látok a ich výparov, av prípade, keď nebolo úplne odstránené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického spotrebiča, alebo z iných zariadení pod napätím, je treba zdôrazniť, že antistatická obuv nemože zaručiť adekvátnu ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou. Ak riziko zásahu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať príslušné opatrenia. Tieto opatrenia, ako aj dodatočné skúšky uvedené nižšie, by mali byť súčasťou pravidelných kontrol programov prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukazujú, že pre účely zabezpečenia antistatických opatrení, držač výrobu produktu za normálnych okolností musí mať elektrický odpor nižší než 1.000 MΩ (ohm) na každý výrobok počas životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je určená ako spodný limit elektrického odporu nového výrobku, za účelom zaistenia určitej ochrany proti zásahu elektrickým prúdom alebo proti požiariu, v prípade že elektrické zariadenia vykazujú chyby, ak fungujú pod napätím do 250 V. Používatelia výrobkov by mali byť informovaní, že za určitých okolností ochrana môže byť neúčinná a musia byť použité iné metódy, ktoré zaisťujú bezpečnosť používateľov. Elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť výrazne zmenený vplyvom vlhkosti, znečistenia alebo ošetrovaním obuvi. Obuv nepĺni svoju funkciu, ak je používaná vo vlhkom prostredí. Nasledne je vhodné sa uistiť, že výrobok je schopný plniť funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a funkciu ochrany počas celej doby životnosti. Užívateľovi obuvi sa odporúča vykonať skúšku elektrického odporu na mieste, kde vzniká, a opakovať ju v pravidelných a časových intervaloch. Ak sa obuv používa za podmienok, ktoré sú mimo podmienok zjednotenia, nositelia musia vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas používania antistatickej obuvi musí byť odolnosť povrchu látky, aby nenarušovala účinnok ochrany poskytovanú obuvou. Počas používania obuvi nesmie byť vížený žiadny izolčný prvok medzi chodidlom a stielkou obuvi. Ak by bola vložka vložka medzi stielkou a chodidlom, je treba skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie vložka/topánka.

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTNÝCH ŠPIČKÁCH A ANTIPEKOROVÝCH STIELKÁCH: ochranné prvky sú navrhnuté v súlade s platnými predpismi na ochranu prstov noči v prípade náhodného pádu tuhých predmetov zhora alebo na ochranu chodidla pred prepichnutím ostrými predmetmi (napríklad predmetmi s ostrými bodmi a/alebo nárazu. JE TREBA OBUV VYMNÍŤ, AK JED NĚVYKÁŽE VYDÍŤELNÉ ZNAMKY POŠKODENIA. Ochranné prvky sú účinné výhradne iba za podmienok správneho nosenia a snurovania náboj.

Keďže v kategórii OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každá z nich má odlišné vzhľadové alebo nevhodné vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným t., priemerom, tvorom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrvajú celú svoju časť touto kovovou vrstvou; z kovových vložiek sú príjemnejšie a pokrývajú väčšiu plochu, ale ich odolnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná t., priemeru, tvaru, ostrosti). Dalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.
INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.
 Naša sa nevzťahuje na výrobky, ktoré: neboli pravidelne ošetrované; boli pozmienené v priebehu používania; vykazujú vážnejšie poškodenia; neboli používané na príslušné účely; sú opotrebované, dosiahli alebo presiahli jeho dobu životnosti; boli doručené výrobcu na analýzu znečistené; neboli správne uskladnené a stali nevhodnými na používanie.
 V závislosti od výsledkov analýzy chybných produktov COFRA S.r.l. v krátkom čase vyzoomie klienta o jej výsledku a o prípadnej možnosti výmeny chybných výrobkov.
VYHLASENIE O ZHODE je k dispozícii na webovej stránke www.cofra.it.

STANDARDS

| | |
|---------------------------------|--|
| Regulation (EU) 2016/425 | Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment |
| EN ISO 20344:2011 | Personal Protective Equipment – Test methods for footwear |
| EN ISO 20345:2011 | Personal Protective Equipment – Safety footwear |
| EN ISO 20346:2014 | Personal Protective Equipment – Protective footwear |
| EN ISO 20347:2012 | Personal Protective Equipment – Occupational footwear |
| EN ISO 13287:2012 | Specifications and test methods for determination of slip resistance |
| CEI EN 61340–5–1:2008 | Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS |
| EN ISO 17249:2013 | Chainsaw cut resistant footwear |
| EN 15090:2012 | Footwear for firemen |
| EN ISO 20349:2010 | Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method |

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

| | | | | |
|------------|--------------------------------------|---|-------------|-------------------------------------|
| A | Antistatic footwear | EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact | SB | – |
| E | Energy absorption of seat region | | S1 | A + FO + E |
| FO | Resistance to fuel oil of outsole | | S1 P | A + FO + E + P |
| P | Penetration resistance | | S2 | A + FO + E + WRU |
| HRO | Resistance to hot contact of outsole | | S2 P | A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole) |
| CI | Cold insulation of sole complex | | S3 | A + FO + E + WRU + P |
| HI | Heat insulation of sole complex | | S4 | A + FO + E + Leakproofness |
| WR | Water resistant footwear | | S5 | A + FO + E + P + Leakproofness |
| WRU | Water resistant upper | | OB | – |
| M | Metatarsal protection | | O1 | A + E |
| AN | Ankle protection | O1 P | A + E + P | |
| CR | Cut resistance of upper | EN ISO 20347:2012 Non safety shoes | O2 | A + E + WRU |
| SRC | (SRA+SRB) Slip resistant footwear | | O3 | A + E + WRU + P |
| | | | O4 | A + E + Leakproofness |
| | | | O5 | A + E + P + Leakproofness |
| | | | | |

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI **CE**

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR

THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT